

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 46 (1984)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## En visite chez nos clients:

### Casimir Gumy et Fils, agriculteurs, Courmillens, 1784 Courtepin

Messieurs Gumy et Fils exploitent un domaine de 13,5 ha, dont sont cultivés: 396 ares de céréales, 72 ares de pommes de terre, 48 ares de maïs. Dans l'étable, on trouve 30 têtes de bétail. Les machines suivantes sont à disposition: 1 tracteur HERMANN LANZ 45 CV, moteur MWM, (année 1971/8900 h.) / 1 tracteur HERMANN LANZ (année 1959/14000 h.) / Entre les vidanges (100 h.), pas besoin de rajouter d'huile, 1 moissonneuse-batteuse FAHR MDL moteur MERCEDES (année 1964) / 1 motofaucheuse AEBI AM 52 (année 1962) / 1 voiture VOLVO 144, 90'000 km / 1 VW (jusqu'à l'année passée 1 VW (année 1966) moteur en ordre jusqu'au bout) / 1 convoyeur chargeur mobile, (année 1967). Aucun moteur n'a encore dû être révisé. M. Gumy père est client Blaser depuis 1955. Bien entendu, toutes les machines et moteurs sont lubrifiés avec Blasol. Selon M. Gumy junior les points suivants sont importants pour une longue durée de vie des machines: pas forcer inutilement les moteurs - contrôle régulier du niveau d'huile - effectuer les vidanges à temps - lubrifier plus souvent les points de graissage. Naturellement avec des lubrifiants de haute qualité, comme p. ex. Blasol.

**L'huile pour moteurs BLASOL est une huile à laquelle on peut se fier. Les spécialistes de notre service technique et de nos laboratoires contrôlent minutieusement la fabrication et veillent à ce que seuls soient utilisées les huiles adéquates et les doses optimales des additifs les plus efficaces.**

**D'ailleurs, leur longue expérience est aussi à votre disposition. Si vous avez des problèmes de lubrification, téléphonez-nous. Nous vous conseillerons sans engagement. Les huiles pour moteurs BLASOL et les graisses lubrifiantes BLASOLUBE protègent vos machines et vos moteurs plus longtemps et mieux.**

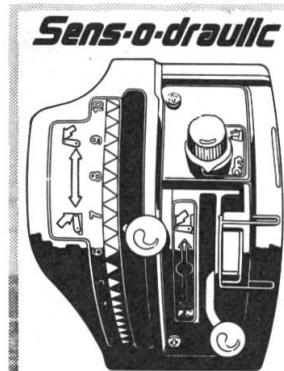
**Directement chez le fabricant:**

# Blaser

Blaser + Cie SA, 3415 Hasle-Rüegsau, Tél. 034 61 61 61

International

# Avec International toujours une longueur d'avance!



## NOUVEAU: IH 856 XL TURBO



- Longévité, puissance, économie
- Super-confort
- Sens-o-draulic, un système de relevage entièrement hydraulique, une exclusivité des tracteurs IH
- Pour chaque ferme le tracteur approprié
  - 26 Kw / 35 CV – 107 Kw / 145 CV
  - Traction 4 RM ou standard
  - Boîte de vitesses 8 + 4 / 16 + 8, demi vitesse ou superrampante

**ROHRER-MARTI**

SA Rohrer-Marti, Machines agricoles  
8105 Regensdorf  
Téléphone 01/840 11 55

**MENGELE**

**À BIENTÔT... À LA BEA.**

## Agriculteurs

*Vous trouverez le programme complet des machines agricoles de l'association agrotechnique suisse dans les halles 15, 16 et 17 ainsi qu'en plein air sur env. 15'000 m<sup>2</sup>.*

*Chaque jour, démonstrations commentées au Ring, avec productions musicales.*

*De plus, vous trouverez une offre étendue d'appareils pour l'agriculture, de matières auxiliaires, de matières fourragères et de littérature professionnelle.*

*Pour les amis des animaux, des fleurs et des jardins, il y a diverses expositions spéciales entre autre de fleurs de printemps, une ménagerie, un centre vert avec exposition de fruits etc.*

*Par le train, 20 % de rabais. Prix d'entrée réduit pour AVS.*

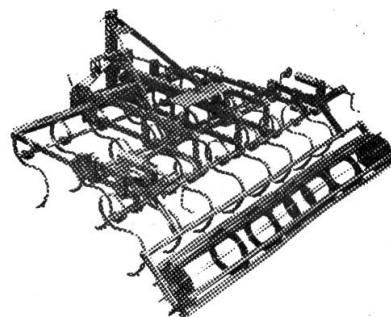
**SAV** au service de l'agriculture

**BEA '84**

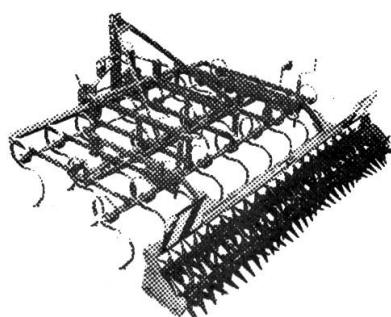
BERNE, 27. AVRIL - 7. MAI

EXPOSITION POUR ARTISANAT, AGRICULTURE, INDUSTRIE ET COMMERCE

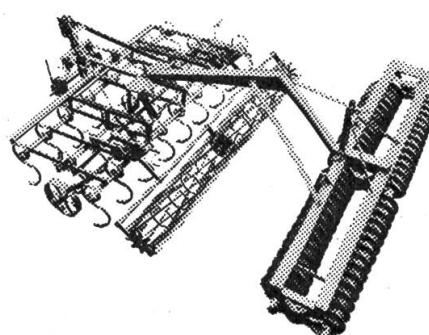
# VIBRO-cultivateurs



Avec émetteur simple



Avec émetteur à doubles étoiles



Combiné avec cultipacker

- Largeurs 2,20 - 3,50 m
- Inclinaison des dents réglable ou fixe (prix très avantageux)
- Plus de 20 modèles différents - choisissez l'outil juste pour votre domaine.

**ALTHAUS+CO AG**



Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 45 21 62/63

Agences: PAYERNE: 037 - 61 15 00  
GLOVELIER: 066 - 56 52 43  
Le matin 07-08 h

# Un trio qui s'agrippe au terrain. Et ne lâche pas prise!



**GOOD** **YEAR**

### Super Traction Radial

Pneumatique radial à chevrons surdimensionnés: performances et traction exemplaires.

### Sure Grip All Service

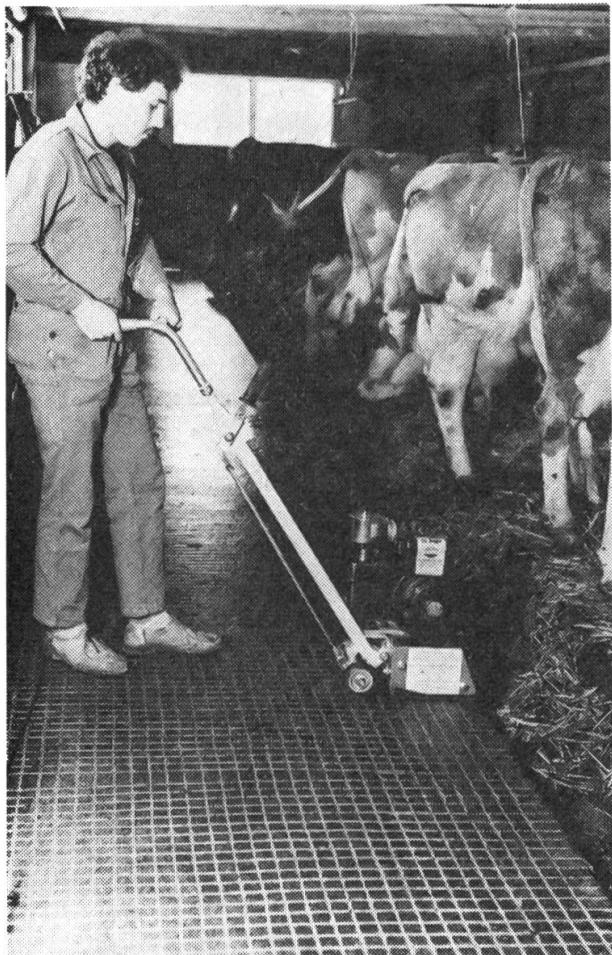
Le pneumatique agricole universel pour tracteurs de moyenne puissance.

### Traction Sure Grip

Idéal pour les tracteurs agricoles et moissonneuses-batteuses.

# raSTA®

**Pour la sécurité  
des gens et des animaux!**



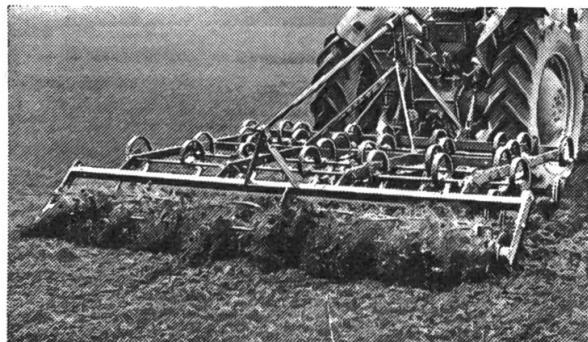
Pour éviter de glisser sur ces sols lisses, la surface peut être striée dans le sens de la longueur ou en croix avec la machine Von Arx FR-200 pour les traitements des surfaces.

**Rendement journalier:** 80 – 100 m<sup>2</sup>

**Prix de location par jour:** Fr. 100.– plus l'usure des lamelles.

Pour obtenir des plus amples renseignements adresser vous à:

**USINE RASTA S.A., 3280 Morat**  
Tél. 037 - 72 11 21



## **Kongskilde Vibroculteur**

- Renommée mondiale grâce à sa qualité
- Dents spéciales brevetées
- Largeurs de travail de 1,7 à 9,6 m.
- Que des clients satisfaits

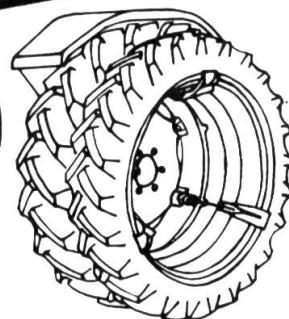
Renseignements et prospectus par l'agence générale pour la Suisse: 79-1248



**AGRO-SERVICE SA**  
4528 ZUCHWIL SO 065 26 11 61



**Gebr. Schaad SA**  
Fabrique des roues



**1 seul  
homme**

suffit pour monter  
les roues les plus lourdes!

Les roues jumelées SO et HD de GS s'adaptent à toutes les positions et sont accouplées en un tournemain.

Grâce à notre système indépendant de fixation, il est impossible qu'elles se détachent. Les roues jumelées GS, c'est votre sécurité assurée!

**NOUVEAUTE:** Sur demande, nous livrons également des pneus montées sur roue à des prix excessivement avantageux!

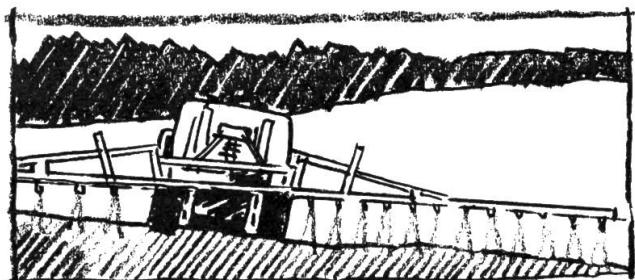
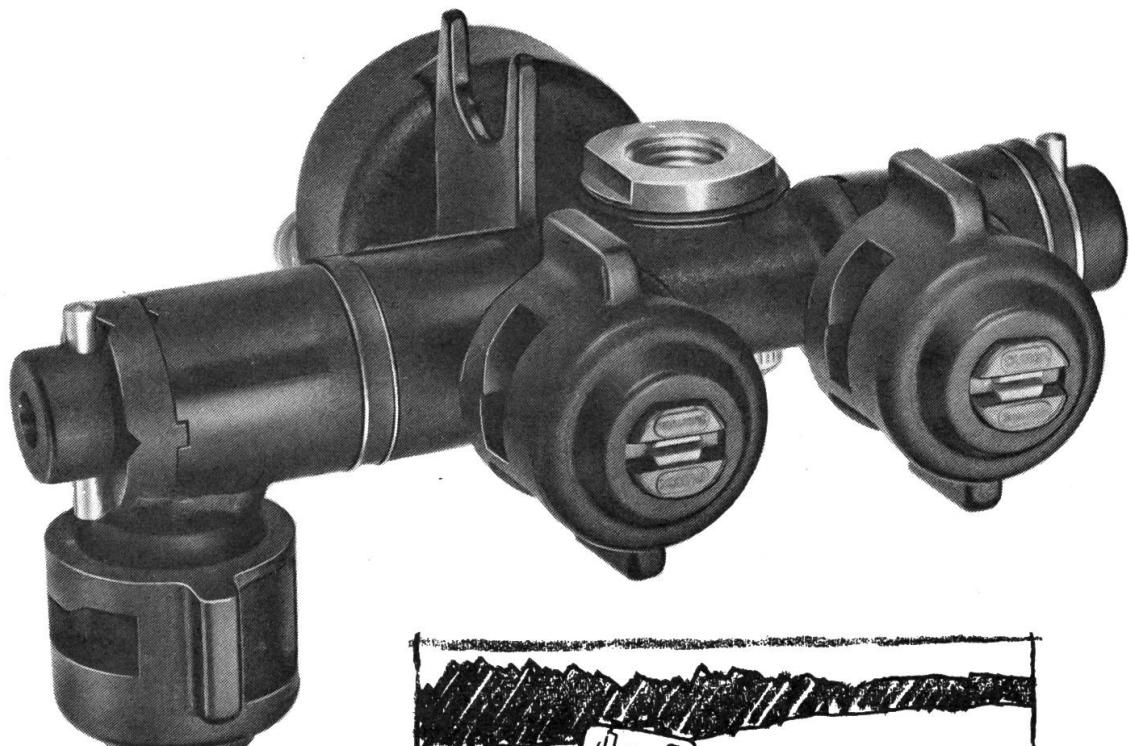
4552 Derendingen  
Tél. 065 - 42 21 34



Visitez-nous à la BEA, à l'entrée de la halle 15

# BIRCHMEIER MULTI-JET

## Buse multiple MULTI-JET pour une application correcte et économique



**BIRCHMEIER**

Birchmeier & Cie. SA, 5444 Künten, Tél. 056 96 02 21

La buse multiple est la solution la plus simple, pour pulvériser soit les produits chimiques soit les engrains liquides. Les changements de buses ennuyeux appartiennent au passé. Pour assurer une bonne pénétration dans le feuillage chaque buse peut être déplacée obliquement de 20 degrés en avant ou en arrière. Pour éviter des brûlures avec l'engrais liquide sur les plantes on emploie des buses 3-filets pour une application à grande gouttelettes. Ces buses sont pratiquement inusables et garantissent une répartition exacte à long terme.

## Silos en fil d'acier

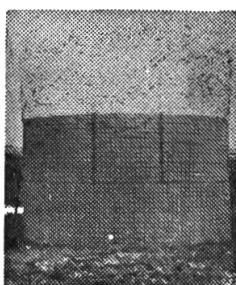
(fils de 5 mm) solides et pratiques.

Convient à toutes sortes de fourrages.

Maintenant, s'obtiennent aussi avec cercle de fond renforcé.

Meilleure protection contre la lumière grâce au plastique gris-vert. Li-vrable avec revêtement plastique gris-vert à partir de Fr. 30.- le m<sup>3</sup> de silo.

Presses à eau robustes pour silos.



**Walter Schlegel, 1580 Avenches, Derrière-les-Murs**  
Tél. 037 - 75 25 12 (atelier), Tél. 037 - 75 29 14 (privé)

## Crédits

pour bétail et machines agricoles

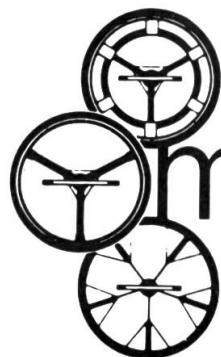
Conditions intéressantes  
Service prompt et discret  
depuis 25 ans



**Banque Crédina S.A.**  
St-Gall  
Gallusstrasse 12  
Tél. 071/22 45 13

# Roues jumelées à rayons

Depuis  
20 ans



**müller-ruswil**

Atelier mécanique, 6017 Ruswil,  
tél. (041) 73 11 58.

86-7825

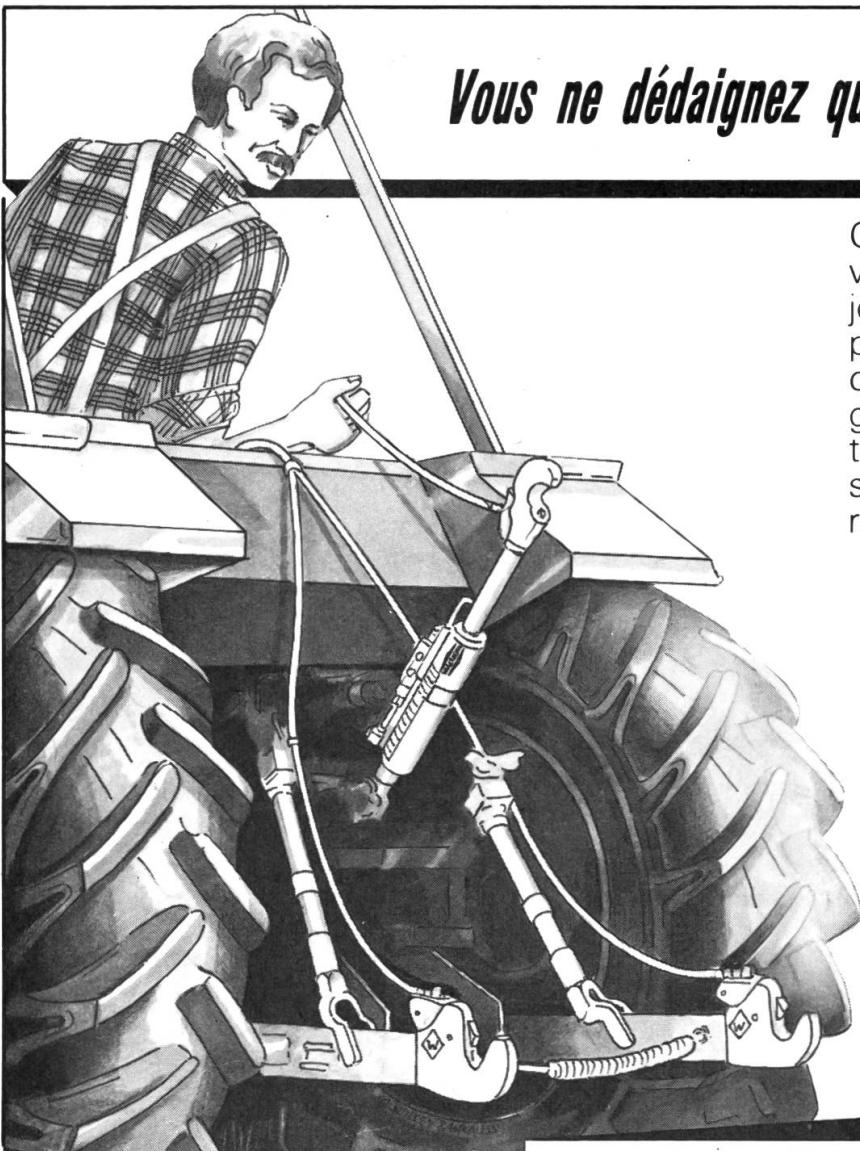
Toutes grandeurs.  
pour tous types de tracteurs.  
Le plus grand choix  
de Suisse.

En vente chez les marchands  
de machines agricoles.

**BIB'X**  
MICHELIN

- Il accroche et tient, dans tous les terrains.
- Il dure longtemps...
- Il économise le carburant...

**3 bonnes raisons pour équiper votre tracteur de Michelin BIB'X.**



## *Vous ne dédaignez quand même pas l'accouplement de vos engins?*

Ou bien, vous accouplez vos engins encore et toujours à la main! N'est-ce pas un travail pénible et dangereux? Alors, il est grand temps que vous installiez sur vos tracteurs le système d'accouplement rapide à trois points WKS.

Faites comme le font déjà 250 000 propriétaires d'un système d'accouplement WKS: l'attelage des engins les plus lourds devient un jeu d'enfant en utilisant le système d'accouplement rapide à trois points Walterscheid. S'approcher de l'engin, accoupler les bras inférieurs, enclencher la barre supérieure hydraulique et... en avant!

### *Saisissez cette occasion ! Jubilé Walterscheid !*

Nous avons fabriqué et vendu, jusqu'à présent

**250 000**

systèmes d'accouplement rapides à trois points!

Nous profitons de ce jubilé pour vous offrir

à des prix spéciaux:

**250** barres supérieures hydrauliques et

**2500** jeux de crochets pour bras inférieurs.

# WALTERSCHEID

Paul Forrer AG, 8048 Zürich  
Postfach 1734, Tel. 01 64 39 33/35

Visitez-nous à la BEA, halle 15, stand 1520